### **COMMENT SE RENDRE À CAVALAIRE SUR MER?**

HOW TO REACH CAVALAIRE SUR MER? / WIE KOMME ICH NACH CAVALAIRE? / COME VENIRE A CAVALAIRE SUR MER?



Office de Tourisme Cat. I de Cavalaire sur Mer

50, Rond-point St Exupéry - Maison de la Mer - 83240 Cavalaire sur Mer

Tél: 00 33 (0)4 94 01 92 10 - Fax: 00 33 (0)4 94 64 04 60 - www.cavalairesurmer.fr - E-mail: contact@cavalairesurmer.fr - Coordonnées GPS: 43°10'22"N - 6°31'58"E

#### Ouverture de l'Office de Tourisme

- En saison : (de mi-juin à mi-septembre) 7j/7de 9h00 à 19h00,
- Hors saison : du lundi au vendredi. de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00.
- Horaires élargis pendant les vacances scolaires toutes zones.

#### En voiture:

Le samedi de 9h à 12h30.

Autoroute A 8, sorties possibles: Le Cannet des Maures, Le Luc ou le Muy

#### En bus:

Liaisons régulières par la compagnie Varlib au tarif de 3 €/personne/trajet. Renseignements sur www.varlib.fr

#### En train:

Gares de Toulon ou de St-Raphaël. Liaison par car jusqu'à Cavalaire.

#### Par bateau:

Port de plaisance de Cavalaire avec des places réservées aux bateaux de passage.

#### Par avion:

Aéroport de Nice, Marseille ou Toulon-Hyères. Aérodrome International de la Mole.

#### Par hélicoptère :

Héliport de Grimaud.

Cavalaire sur Mer se trouve à égale distance de Nice et Marseille, soit 120 km, et à égale distance de Hyères et de Saint-Raphaël, soit 40 km.

#### The Tourist Office is open:

- From mid-June to mid September : Everyday from 9 am to 7 pm,
- And from mid-September to mid-June : from Monday to Friday: from 9am to 12.30pm and from 2pm to 6pm and Saturday: from 9am to 12.30pm. Extended opening hours during school holidays all areas.

#### Das Fremdenverkehrsamt steht Ihnen

- zur Verfügung:
   Vom Mitte Juni bis Mitte September : jeden Tag, von 9 Uhr bis 19 Uhr,
- Vom Mitte September bis Mitte Juni : von Montag bis Freitag, von 9Uhr bis 12Uhr30 und von 14Uhr bis 18Uhr und Samstag von 9Uhr bis
- Verlängte Öffnungszeiten während der

#### L'Ufficio di Turismo e a sua disposizione :

- Da metà giugno a metà settembre : tutti i giorni dalle 9 alle 19.
- Da metà settembre a metà giugno : dal lunedi al venerdi dalle 9 alle 12.30 e dalle 14 alle 18.11 sabato dalle 9 alle 12.30.

L'Ufficio del Turismo è anche aperto durante le vacanze scolmastiche, le feste e i week-end dei grandi eventi del commune.

By car:
A 8 Motorway, possible exits: Le Cannet des Maures, Le Luc or Le Muy.

#### By bus:

Regular Varlib links. Single rate: 3 €/person/trip. Further information: www.varlib.fr

#### By train:

Train station: Toulon or St-Raphaël Coach links to Cavalaire.

#### By boat:

Harbour with moorings reserved for daily visitors.

#### By plane:

Nice, Marseille or Toulon-Hyères airport. La Mole international aerodrome.

#### By helicopter:

Grimaud heliport.

Cavalaire sur Mer is equidistant from Nice and Marseille (120 km) and also equidistant from Hyères and St-Raphaël (40 km).

#### Mit dem Auto:

Autobahn A 8. verschiedene Ausfahrten : Le Cannet des Maures, Le Luc oder Le Muy.

#### Mit dem Bus:

Regelmässige Verbindungen mit Varlib. Preise : 3€/person/Fahrt. Für Auskünfte: siehe www.varlib.fr

#### Mit dem Zug:

Bahnhöfen von Toulon oder St-Raphaël. Verbindungen per Bus.

#### Mit dem Boot:

Hafen mit Plätze für durchreisende Boote.

#### Mit dem Flugzeug:

Flughafen von Nizza, Marseille oder Toulon-Hyères. Internationaler Flugplatz von La

#### Mit dem Hubschrauber:

Hubschrauberlandeplatz von Grimaud.

Cavalaire sur Mer liegt zwischen Nizza und Marseille, (120 km), und zwischen Hyères und Saint-Raphaël, (40 km).

## Con la macchina :

Autostrada A8, 2 uscite consigliate : Le Cannet des Maures, Le Luc o Le Muy.

#### Con l'autobus :

Collegamenti regolari con la compagnia « Varlib » al prezzo unico di 3 € a persona. Informazione sul sito www.varlib.fr

#### Con il treno:

Stazione: St Raphaël o Tolone. Collegamenti con l'autobus per Cavalaire.

#### Con la Barca :

Marina di Cavalaire con posti riservati alle barche di passaggio.

#### Con l'aero:

Aeroporto di Nizza, Marsiglia o Tolone-Hyeres. Aerodromo internazionale della "Mole".

#### Con l'elicottero:

Eliporto di Grimaud

Cavalaire sur Mer si trova inoltre a quasi distanza da Nizza e Marsiglia cioè 120 chilometri e a quasi distanza da Hyeres e di San Raphaël, cioè 40 chilometri.

# Du bonheur en toute saison

**CAVALAIRE** 





Centrale de Réservation - Maison du Tourisme / Booking centre Reservierungszentrale / Centrale di Prenotazione

Tel: 00 33 (0)4 94 55 22 00 - Fax: 00 33 (0)4 94 55 22 01 www.visitgolfe.com - www.resagolfe.com

**REJOIGNEZ-NOUS!** 

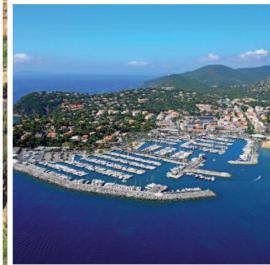
Join us! Finden Sie uns wieder auf! Raggiungeteci!

Crédits photos: E. Bertrand – Pep's Spirit – Les Ecuries de l'Eau Blanche – Sinno – F-B Scotto – Diana Sanchez – Casino de Cavalaire Valmer Photo - Aldo Ferrucci - Médiathèque de Cavalaire - Mairie de Cavalaire/André Castel - Cavalaire Tourisme CLR, ST, KM, IC.











# CAVALAIRE-SUR-MER, INTENSÉMENT!

CAVALAIRE-SUR-MER, INTENSELY!

INTENSIV : CAVALAIRE-SUR-MER

CAVALAIRE-SUR-MER, INTENSAMENTE!

déalement située dans le Golfe de Saint-Tropez, Cavalaire vous invite à du Bonheur en toute saison!

Ses 4 km de plage de sable fin lovés au fond de la magnifique baie qui porte son nom offrent une multitude d'activités : balade et pique-nique sous le soleil d'automne, bronzage, farniente et sports aquatiques en période estivale...

Cavalaire, c'est aussi les collines des Maures et leur teinte bleutée au petit matin, que vous les découvriez en arrivant par la mer ou à l'occasion d'une randonnée à pieds...









# DES PAYSAGES MAGNIFIQUES, NATURELLEMENT!

MAGNIFICENT COUNTRYSIDE, NATURALLY!

> natürlich: wunderschöne landschaften

PAESAGGI MAGNIFICI, NATURALMENTE!

ntre mimosas, eucalyptus et autres plantes méditerranéennes, admirez le panorama coloré et baigné de soleil.

Enivrez-vous des odeurs si particulières des essences de nos plantes gorgées du soleil du midi.

Parcourez le sentier du Fenouillet et profitez d'une vue imprenable sur le littoral méditerranéen!

Et si vous entendez le chant des cigales ! C'est le signe que l'été est là !









# LE BONHEUR EN FAMILLE, TOUT SIMPLEMENT!

HAPPY FAMILIES, QUITE SIMPLY!

GANZ EINFACH: GLÜCKLICHE FERIEN FÜR DIE GANZE FAMILIE

LA FELICITÀ IN FAMIGLIA, SEMPLICEMENTE!

avalaire-sur-Mer : destination famille !

Cavalaire met tout en œuvre pour que votre séjour en famille soit le plus beau des souvenirs.

Partager des fous rires sur des bouées tractées avec Papa, un match de tennis entre frères et sœurs ou une visite du marché avec maman, autant de plaisirs simples pour la joie de toute la famille!











# TRADITIONS ET SAVEURS DE PROVENCE, TYPIQUEMENT!

TRADITIONS AND FLAVOURS OF PROVENCE, TYPICALLY!

TYPISCH: TRADITIONEN UND AROMEN DER PROVENCE

TRADIZIONI E SAPORI PROVENZALI, TIPICAMENTE!

haleureuse et conviviale, Cavalaire vous propose, entre terre et mer, une immersion au cœur du pays provençal!

Découvrez les saveurs de la Provence sur le marché du mercredi : basilic, huile d'olives, romarin...

Attendez le retour des pêcheurs sur le vieux port et découvrez les poissons colorés et savoureux de Méditerranée.

Et n'oubliez pas l'incontournable partie de pétanque entre amis. Elle est promesse de bonne humeur et d'éclats de rire!









# DES VACANCES ANIMÉES, **ÉVIDEMMENT!**

FUN-PACKED HOLIDAYS, CLEARLY!

OFFENSICHTLICH: UNTERHALTSAME FERIEN!

> VACANZE ANIMATE, OVVIAMENTE!

our et nuit, Cavalaire est infatigable!

Entre rendez-vous culturels, concerts et spectacles, fêtes traditionnelles, programmations destinées aux enfants et événements sportifs de grande ampleur, Cavalaire s'anime pour répondre à toutes vos attentes.

La fraicheur des soirées d'été sera aussi prétexte à une promenade en bord de mer, l'occasion de tenter sa chance aux machines à sous du Casino de jeux ou de déguster un cocktail multicolore à la terrasse d'un bar à ambiance musicale.

Laissez-vous entrainer!









# LA MER À VOLONTÉ, SPORTIVEMENT!

ENDLESS OPPORTUNITIES FOR WATER SPORTS!

SOVIEL AM MEERESSPORT WIE MÖGLICH!

IL MARE SENZA LIMITE, SPIRITO SPORT!

avalaire la sportive vous fera vibrer : perché à 6 mètres au-dessus de l'eau, venez découvrir des sensations inédites, le Flyboard!

Nos eaux cristallines recèlent mille trésors. Saviez-vous que Cavalaire est un des sites de plongée les plus prisés de Méditerranée ?

C'est également le lieu idéal pour vous adonner aux plaisirs nautiques : jet-ski, voile, catamaran, kayak, parachute ascensionnel, stand-up paddle, sorties en mer... tous les goûts sont permis!